

<p>BEE API – Toekenning van een financiële tussenkomst van 75 euro per imker ter bevordering van de opstart van de diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding in het kader van de bestrijding van varroase</p> <p>1. Context en reden van de toelage van 75 euro</p>	<p>BEE API - L'octroi d'une intervention financière de 75 euros par apiculteur pour promouvoir la mise en place de la guidance vétérinaire dans le cadre de la lutte contre la varroase</p> <p>1. Contexte et objet de l'allocation de 75 euros</p>
<p>De bestrijding van de varroamijt blijkt moeilijk voor veel imkers wegens problemen om zich te bevoorraden met geneesmiddelen tegen deze mijt.</p>	<p>La lutte contre le varroa est difficile pour de nombreux apiculteurs suite aux difficultés à s'approvisionner en médicaments contre cet acarien.</p>
<p>Imkers ondervinden soms moeilijkheden om andere geneesmiddelen die beschikbaar zijn in andere Lidstaten, op legale wijze te verkrijgen. Het cascadesysteem laat toe geneesmiddelen te bekomen die toegelaten zijn in andere lidstaten via (de omweg van) de dierenarts. Desondanks moet erop gewezen worden dat de bestrijding met alleen geneesmiddelen onvoldoende is om het gewenste effect te bereiken. Er moet tevens uitgekeken worden naar een ander soort van behandelingstechnieken waarin het management een grote rol speelt. De wisselwerking van goede managementtechnieken en gepaste geneesmiddelen zijn cruciaal in de bestrijding van varroase. Het inschakelen van de dierenarts via de bedrijfsbegeleiding lijkt daarom een goede zet om op een optimale manier deze twee strategieën (geneesmiddelen en managementtechnieken) doelgericht te kunnen inzetten.</p>	<p>Les apiculteurs éprouvent parfois des difficultés à se procurer légalement d'autres médicaments disponibles dans d'autres États membres. Le système de cascade permet d'obtenir des médicaments autorisés dans d'autres États membres via (par le détour du) le vétérinaire. Néanmoins, il convient de noter que la lutte à l'aide seule de médicaments ne suffit pas pour obtenir l'effet désiré. Il faut également être attentif aux autres techniques de traitement pour lesquelles le management joue un rôle important. L'association des bonnes techniques de gestion et l'utilisation de médicaments appropriés est essentielle dans la lutte contre la varroase. L'intervention du vétérinaire via la guidance semble à cette fin être une bonne chose pour pouvoir faire fonctionner de manière optimale ces deux stratégies (médicaments et techniques de management).</p>
<p>In het kader van het nieuwe koninklijk besluit van 9 mei 2017 betreffende de diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding in het kader van de bestrijding van varroase, kan de imker vrijwillig deelnemen aan de</p>	<p>Dans le cadre du nouvel arrêté royal du 9 mai 2017 relatif à la guidance vétérinaire dans le cadre de la lutte contre la varroase, l'apiculteur peut participer sur base volontaire à la guidance visant</p>

<p>bedrijfsbegeleiding die specifiek gericht is op de bestrijding van varroase. Elke geregistreerde imker kan met een erkende dierenarts een overeenkomst voor bedrijfsbegeleiding afsluiten.</p>	<p>spécifiquement la lutte contre la varroase. Chaque apiculteur enregistré peut conclure une convention de guidance avec un vétérinaire agréé.</p>
<p>Wanneer de imker beslist deel te nemen aan dit nieuw systeem van bedrijfsbegeleiding moet de dierenarts fysiek langskomen en de bijenstanden onderzoeken. De erelonen van de dierenartsen kunnen voor sommige imkers een hinderpaal betekenen om in dit systeem te stappen. Na dit eerste onderzoek dient de dierenarts minimaal om de 4 jaar verplicht langs te gaan voor onderzoek bij de bijenstanden. Het staat de imker uiteraard vrij om in deze periode de dierenarts eerder en telkens wanneer nodig te contacteren voor een onderzoek. Om de deelname aan deze diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding te bevorderen kent de Federale overheidsdienst volksgezondheid in dit kader een steuntoelage van 75 euro toe aan imkers.</p>	<p>Lorsque l'apiculteur décide de participer à ce nouveau système de guidance, le vétérinaire doit venir en personne et examiner les ruchers. Les honoraires des vétérinaires peuvent pour certains apiculteurs être un obstacle à entrer dans ce système. Après l'examen initial, le vétérinaire doit obligatoirement passer au minimum tous les quatre ans pour examiner les ruchers. Au cours de cette période, l'apiculteur est naturellement libre de faire appel au vétérinaire plus tôt et autant de fois que nécessaire, pour faire examiner son rucher. Pour encourager la participation à cette guidance vétérinaire, le Service public fédéral santé publique accorde dans ce cadre une allocation de soutien de 75 euros aux apiculteurs.</p>
<p>2. Voorwaarden en werkwijze om een subsidie bij de Federale overheidsdienst volksgezondheid aan te vragen.</p>	<p>2. Conditions et procédure pour une demande de subvention auprès du service public fédéral santé publique.</p>
<p>De toelage wordt toegekend door de Federale overheidsdienst volksgezondheid aan de imkers en verloopt via de imkersverenigingen en beroepsverenigingen. Hiervoor moeten verschillende voorwaarden vervuld zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • De toelage kan enkel aan een VZW en/of een beroepsvereniging gestort worden (zie lijst in bijlage 2), • de bij een VZW en/of een beroepsvereniging (zie bijlage 2) aangesloten imker kan zijn/haar 	<p>La subvention est accordée par le service public fédéral santé publique aux apiculteurs et passe par les associations d'apiculteurs et unions professionnelles. A cette fin, plusieurs conditions doivent être remplies :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La subvention peut seulement être versée à une asbl, et / ou une union professionnelle (voir la liste en annexe 2) • l' apiculteur affilié à une ASBL et/ou une union professionnelle peut envoyer sa demande à l'asbl ou l'union professionnelle dont il

<p>aanvraag naar zijn/haar desbetreffende VZW en/of beroepsvereniging toesturen om een toelage te verkrijgen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Niet aangesloten imkers richten hun aanvraag direct aan de KonVIB, UFAWB, AVI ,VNIF, CARI of de BBF, • de VZW en/of een beroepsvereniging (zie lijst in bijlage 2) controleert de aanvragen van de imkers op ontvankelijkheid (zie punt 3, inhoud van de aanvraag), • de aanvraag, per VZW en/of een beroepsvereniging, wordt opgestuurd naar de Federale overheidsdienst volksgezondheid vóór 1 oktober 2017, samen met een Excel lijst van de goedgekeurde aanvragen van imkers, • De VZW en/of beroepsverenigingen rekenen voor het verwerken en behandelen van de aanvragen van de imkers geen extra kosten aan. 	<p>dépend pour obtenir une subvention.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les apiculteurs non affiliés envoient leur demande directement au KonVIB, UFAWB, AVI, VNIF, CARI ou FAB, • l' ASBL et/ou l'union professionnelle (voir la liste en annexe 2) contrôle la recevabilité des demandes des apiculteurs (voir le point 3, contenu de la demande), • la demande est envoyée, par l'ASBL ou l'union professionnelle, au Service public fédéral santé publique avant le 1^{er} octobre 2017, accompagnée d'une liste Excel des demandes approuvées des apiculteurs, • Les ASBL et/ou unions professionnelles ne touchent aucun frais supplémentaire pour la gestion et le traitement des demandes des apiculteurs.
<p>3. Hoe gaat het in zijn werk?</p>	<p>3. Comment cela fonctionne-t-il ?</p>
<p>De VZW en/of beroepsverenigingen (zie lijst in bijlage 2) staan in voor het behandelen van de aanvragen van de imkers en het gezamenlijk overmaken van de gegevens aan de Federale overheidsdienst volksgezondheid.</p>	<p>Les ASBL et/ou unions professionnelles (voir la liste en annexe 2) sont chargées de traiter les demandes des apiculteurs et du transfert collectif des données au Service public fédéral santé publique.</p>
<p>Om de privacywet te respecteren dienen de VZW's en/of beroepsverenigingen die instaan voor de behandeling van de aanvragen en dus gegevens van imkers verzamelen een beperkt protocol betreffende de dataverwerking te ondertekenen.</p>	<p>Pour respecter la loi sur la protection de la vie privée, les ASBL et / ou unions professionnelles responsables du traitement des demandes et donc des données des apiculteurs, doivent signer un protocole sur le traitement limité des données .</p>
<p>Elke VZW en/of een beroepsvereniging ontvangt per jaar een bijdrage van de Federale overheidsdienst volksgezondheid waarvan het bedrag afhangt van het aantal</p>	<p>Chaque ASBL et/ou union professionnelle reçoit par année une contribution du service public fédéral santé publique dont le montant dépend du nombre de demandes</p>

<p>aanvragen van de imkers dat aangemeld werd bij de Federale overheidsdienst volksgezondheid vóór 1 oktober 2017. Deze aanvragen zullen steekproefsgewijs gecontroleerd worden door de Federale overheidsdienst volksgezondheid. Na de administratieve verwerking volgt tegen eind 2017 de uitbetaling aan de VZW en/of beroepsverenigingen.</p>	<p>des apiculteurs qui ont été communiquées au Service public fédéral santé publique avant le 1^{er} octobre 2017. Ces demandes seront contrôlées au hasard par le service public fédéral santé publique. Le versement aux ASBL ou unions professionnelles interviendra après le traitement administratif, avant la fin de 2017.</p>
<p>Een aanvraag van een imker moet minstens volgende documenten bevatten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bewijs van registratie bij het FAVV via «Foodweb», • een kopie van de ondertekende overeenkomst tussen de imker en de dierenarts voor de diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding tegen varroase, met datum en stempel van de dierenarts, • een kopie van de betaalde factuur van de dierenarts. 	<p>Toute demande introduite par un apiculteur doit au moins comprendre les documents suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • la preuve d'enregistrement auprès de l'AFSCA via « Foodweb», • une copie de la convention signée entre l'apiculteur et le vétérinaire de guidance vétérinaire pour la lutte contre la varroase, avec la date et le cachet du vétérinaire, • une copie de la facture acquittée du vétérinaire.
<p>De VZW en/of beroepsverenigingen moeten de ingediende aanvragen met de gegevens van de imkers chronologisch oplijsten in een Excel tabel (zie bijlage 1).</p>	<p>Les ASBL et/ou unions professionnelles doivent classer de manière chronologique dans un tableau Excel (voir annexe 1) les demandes introduites avec les données des apiculteurs.</p>
<p>De aanvragen worden tegen ten laatste op zaterdag 30 september 2017 elektronisch opgestuurd door de VZW's en/of beroepsverenigingen naar het emailadres: apf.vetserv@health.belgium.be Laattijdige aanvragen komen niet meer in aanmerking voor subsidie in 2017.</p> <p>Na de uiterste datum van indiening (30 september 2017) zal de FOD VVVL de ontvankelijkheid van de aanvragen van de federaties controleren, de correctheid van de opgelijste individuele aanvragen verifiëren en een chronologische lijst opstellen van alle goedgekeurde</p>	<p>Les demandes sont envoyées par les ASBL ou union professionnelle par voie électronique à l'adresse e-mail: apf.vetserv@health.belgium.be, au plus tard le samedi 30 septembre 2017. Les demandes tardives ne seront pas prises en compte pour un subsidie en 2017.</p> <p>Après la date limite d'introduction (30 septembre, 2017) le SPF SPSCAE contrôlera la recevabilité des demandes des fédérations, vérifiera l'exactitude des demandes individuelles reprises sur la liste et dressera une liste chronologique de toutes les conventions approuvées, à la date de leur signature.</p>

<p>overeenkomsten op datum van hun ondertekening.</p> <p>Voor elke aanvraag van een imker met geldige overeenkomst van diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding kent het FOD VVVL een subsidie van 75 euro toe. Het totale bedrag per federatie wordt tegen einde december 2017 overgemaakt aan de betrokken federaties, die op hun beurt de toelage moeten doorstorten aan de rechthebbende imkers.</p> <p>Indien het aantal aanvragen het budget van 2017 overstijgt, worden de aanvragen behandeld in chronologische volgorde van de datum van ondertekende overeenkomst. De resterende aanvragen zullen dan aan de federaties uitbetaald worden in de loop van 2018.</p> <p>Indien u nog vragen heeft neem gerust contact op met: nadine.kollmorgen@health.belgium.be of philip.buffel@health.belgium.be</p>	<p>Pour chaque demande d'un apiculteur avec une convention de guidance vétérinaire valable, le SPF SPSCAE accorde une subvention de 75 euros.</p> <p>Le montant total par fédération sera transféré d'ici la fin décembre 2017 aux fédérations concernées, qui à leur tour, devront rembourser la subvention aux apiculteurs ayants droit.</p> <p>Si le nombre de demandes dépasse le budget 2017, les demandes seront traitées dans l'ordre chronologique suivant la date de signature de la convention.</p> <p>Le restant des demandes sera alors payé aux fédérations dans le courant de 2018.</p> <p>Si vous avez encore des questions n'hésitez pas à prendre contact avec : nadine.kollmorgen@health.belgium.be ou philip.buffel@health.belgium.be</p>		
<p>Bijlage 1 : tabel met gegevens aanvragen federaties</p>	<p>Annexe 1 : tableaux données de demandes de fédération</p>		
<p>gegevens van de imker (naam, voornaam, straat en nummer, postcode, gemeente) / données de l'apiculteur (nom, prénom, rue et numéro, code postal, commune)</p>	<p>Datum ondertekende overeenkomst/ Date convention signée</p>	<p>Datum betaalde factuur van de dierenarts/ Date d'acquittement de la facture du vétérinaire</p>	<p>Registratie in Food-web (FAVV)/ enregistrement dans Food-web (AFSCA)</p>
			ja/neen?
-	-		-
-	-		-
-	-		-
-	-		-
<p>Bijlage 2 : lijst van de VZW's en beroepsverenigingen aan wie de imker een aanvraag kan opsturen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - KonVIB - UFAWB 	<p>Annexe 2: liste des ASBL et des associations professionnelles auxquelles l'apiculteur peut envoyer une demande:</p> <ul style="list-style-type: none"> - KonVIB - UFAWB 		

<ul style="list-style-type: none">- AVI- VNIF- CARI- BBF	<ul style="list-style-type: none">- AVI- VNIF- CARI- BBF
---	---